



JUDICIAL **SYSTEM** MONITORING PROGRAMME  
PROGRAMA MONITORIZASAUN BA **SISTEMA** JUDISIÁRIU

*Rua setubal Colmera Dili, Timor Leste*  
*Po Box 275, Telephone: 3323883, [info@jsmp.minihub.org](mailto:info@jsmp.minihub.org)*  
*[www.jsmp.tl](http://www.jsmp.tl)*  
Face book: jsmp.timorleste

***JSMP: Servisu atu garante justisa ba ema hotu...!***

***Semináriu ba estudante ensinu sekundária:***  
**JSMP enkoraja estudante feto Liquiçá kontinua eskola direitu**



Iha 20 Marsu 2015, JSMP liu husi Unidade Justisa ba Feto no Labarik (WCJU) realiza semináriu ba estudante ensinu sekundária feto iha Eskola Sekundáriu Públiku Jerál Munisipiu Likísa Semináriu ne'e ho tema “Enkoraja estudante feto hodi hili fakuldade direitu b ainhira akaba sira nia estudu.”

Antes realiza semináriu ne'e, JSMP ható'o pedidu ba autóridade eskola no hetan autórizasaun ba realiza atividade, maibé tenke mós halo koordinasaun ho edukasaun munisipiu nune'e bele iha koñesimentu kona-ba programa ne'ebé JSMP realiza iha eskola ne'e.

Iha koordinasaun ho autóridade edukasaun, JSMP mós apresenta asuntu ne'ebé sei ható'o iha semináriu kona-ba direitu umanus, violénsia bazeia ba jéneru, prosesu justisa formál no kna'ar

autór judisiáriu nian.

Diretór edukasaun Munisipiu Likísa Sr. Laurentinho Paixão akresenta katak atividade hotu-hotu ne'ebé realiza atu hasae koñesimentu estudante nian, ne'e perténsia ba sosiedade nia responsabilidade.

Reforsa mós husi xefe departementu asuntu ensinu sekundária Sr. Zito Antonio da Costa Oliveira katak sei rekomenda ba eskola ne'e atu kolabora ho JSMP realiza programa ne'e.

Estudante feto hamutuk na'in 41 husi estudante siénsia sosiál umániora ema-nain 21 no siénsia teknolójia ema-nain 20 mak partisipa iha semináriu ne'e.

Partisipante hirak ne'e maioria husi estudante 3<sup>o</sup> ano. Matéria sira ne'e diskuti no aprende durante semináriu ne'e mak kobre asuntu sira kona-ba knaar autór tribunál hanesan juis, prokuradór, defensor no advogadu. Alende ne'e, sira aprende mós kona-ba Lei Kontra Violénsia Doméstika no Kódigu Penál.



Objetivu husi semináriu ne'e atu motiva estudante feto sira hodi hili fakuldade direitu iha universidade bainhira sira remata estudu iha eskola sekundaria. Aleinde hasa'e kuñesimentu kona-ba sira nia direitu liga ho prosedimentu legál iha sistema justisa formal.

“Programa ne'e nu'udar estratejia JSMP hodi introdus no konsensializa estudante feto sira kona-ba papel estratejiku husi autór judisiáriu sira, liu-liu partisipasaun feto no asegura iha balansu jéneru iha setór justisa formal,” dehan Luis de Oliveira Sampaio, Diretór Ezekutivu JSMP.

Mezmu semináriu ne'e realiza iha loron sorin deit maibé la hamihis entusiasmu husi estudante sira hodi hatu'o sira ninia preokupasaun kona-ba krime ho natureza violénsia doméstika, papél defensoria públiku no advogadu privadu nomós kestaun kona-ba aplikasaun lei ba ema hotu ka ema balun de'it.

Diretór Eskola Sekundáriu Públiku Jerál Munisipiu Likísa representa husi Sr. Agostino Alves dos Santo iha nia abertura agradese ba JSMP tanba kontribui dezenvolve kapasidade estudante iha esperiensa hatudu katak estudante iha eskola ne'e husi siénsia teknolójia akaba estudu iha universidade husi fakuldade direitu.

Iha sesaun enseramentu ba semináriu ne'e, representante diretór eskola refere, akresenta tan katak informasaun ne'e sei benefisia estudante sira iha futuru. Xefe eskola ne'e mós agresede ba JSMP no husu atu kontinua atividade ne'e tinan ida dala rua no involve estudante husi 1<sup>o</sup> ano ho 2<sup>o</sup> ano tanba informasaun ne'e importante ba sira.

Programa ne'e realiza ho apoiu finanseiru husi The Royal Norwegian Embassy iha Jakarta, Indonézia\*\*\*

### **Tribunál Distritál Baucau hala'o prosesu julgamentu liu oras servisu normal**



Iha 10 Marsu 2015, Tribunál Distritál Baucau hala'o prosesu julgamentu liu oras servisu normal to'o iha tuku 20:10 (*kalan*) hodi julga kazu tolu ne'ebé tama ona ba agenda julgamentu iha tribunál refere.

Kazu 3 ne'e involve krime ofensa ba integridade fízika simples no sekuestro 1, ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika 1 no krime ofensa ba integridade fízika simples 1.

“JSMP apresia dedikasaun no komitmentu ne'ebé tribunál sira hatudu tantu liuhosi tribunál móvel ka tribunál parmanente sira iha distritu sira. Ne'e dala ida tan dedikasaun estra-ordináriu ne'ebé ita tenke

apresia atu motiva liu tan hodi halo prestaun servisu ne'ebé sira hatudu ona hodi servi publiku liuhosi setór justisa,” dehan Diretór Ezekutivu JSMP, Luis de Oliveira Sampaio.

JSMP observa katak julgamentu ne'ebé ultrapasa oras servisu akontese dala barak ona iha Tribunál Baucau. Antes ne'e iha 10 Juñu 2014, Tribunál Distritál Baucau hala'o prosesu julgamentu liu oras servisu to'o iha tuku 19:20 ba kazu 6. Antes ne'e mós iha 25 – 27 Fevereriu 2015, iha tribunal móvel ne'ebé hala'o iha Munisipiu Bobonaro, JSMP mós observa katak tribunal móvel ne'e hala'o julgamentu to'o tuku 09:00 kalan.

JSMP hein katak prátika hanesan ne'e bele sai nu'udar referénsia instituisaun públiku sira seluk atu aseguira katak povu hot-hotu hetan atendentu nesesáriu tuir situasaun no difikuldade ne'ebe sira infrenta.

Audiénsia julgamentu ba kazu hirak ne'e prezide husi juis singulár, Dr. Hugo da Cruz Pui, Ministériu Públiku representa husi Dr. Domingos Barreto no arguidu hetan defeza hosi Dr. Jose Maria de Caitano (*defensor estajiáriu*) no Dr. Juvinal Yanes hosi Defensória Públiku.\*\*\*

## Arguidu ba kazu violasaun seksuál agravadu hetan pena tinan 7 prizaun

Iha 12 Marsu 2015, Tribunál Distritál Suai prezide julgamentu leitura akordaun ba kazu violasaun seksuál agravadu ne'ebé involve arguidu AJM hasoru JC ne'ebé sofre hela problema difisiensia fízika (alezada). Kazu ne'e akontese iha 11 Fevereiru 2014, iha Alas, Distritu Manufahi.

Tribunál prova katak arguidu komete duni aktu violasaun seksuál hasoru lezada ho meu tama ba iha lezada nia uma laran, buti metin lezada nia ibun no komete violasaun seksuál hasoru lezada.



Tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena tinan 7 prizaun. Pena ne'e menus hosi alegasaun finál hosi ministériu públiku ne'ebé antes ne'e husu atu tribunál kondena arguidu ho pena tinan 12.

“Tribunál sira kontinua julga kazu violénsia kontra fetu ka violénsia bázeia ba jeneru sira; ne'e pasu significativu tebes iha setór justisa. JSMP apresia tribunál nia desizaun iha kazu ne'e tanba kondena arguidu ho krime violasaun seksuál agravadu, maibé JSMP husu ba tribunal atu kondena arguidu sira tuir gravidade hosi krime ne'ebé sira komete”, dehan Diretór JSMP, Luis de Oliveira Sampaio.

Sentensa ba kazu violénsia seksuál barak mak mínimu liu no dalabarak nia todan dala ruma la to'o metade hosi moldura penál ne'ebé regula iha Kódigu Penál. JSMP fiar katak sofremetu ne'ebé vítima sira sente ita la bele sukat mesmuke ho pena todan. Vítima sira sofre presaun psikolójiku hanesan stress, depresaun, traumátika no balun to'o iha nivel sofre moras mental. Maske tribunál kondena arguidu sira maibé realidade vítima barak mak senti katak desizaun hirak ne'ebé tribunál hatun la justu ba sira.

Tuir JSMP kazu ne'e nu'udar kazu grave tanba lezada laiha kapasidade atu defende nia aan wainhira arguidu tenta viola nia, maibé tribunál fo pena ne'ebé mínimu liuhosi moldura penál ne'ebé preve abstratamente hosi tinan 5 to'o 20 ba kazu violasaun seksuál agravadu. Infelizmente pena ba kazu ne'e la refleta pena abstratu ne'e.

Iha kazu ne'e, ministériu públiku akuza katak iha 11 Fevereiru 2014, maizumenus iha tuku 03:00

lorokraik, arguidu ba iha lezada nia uma no tama liu ba uma laran no hare lezada ne'ebé sofre difisiensia fízika (alezada) no labele koalia, tur mesak iha hadak leten. Arguidu hakbesik aan ba lezada no buti metin lezada nia ibun hodi komete violasaun seksuál.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 172 Kódigu Penál kona-ba violasaun seksuál no artigu 173 (c) Kódigu Penál kona-ba agravaun: ba ema ne'ebé inkonxiente ka inkapáz, vulneravel partikularmente tanba doensa, defisiénsia fízika ka psíkika.

Durante julgamentu arguidu nega faktus hotu ne'ebé ministériu públiku akuza hasoru nia katak nia la halo violasaun seksuál ho lezada. Entretantu lezada liuhosi tradutora ONG Agape Asia Pasífiku ne'ebé fornese servisu tradusaun ba ema alezadu sira mantein faktus hosi akuzasaun ministériu públiku.



JSMP observa katak durante ne'e kazu violénsia seksuál akontese kuaze loran-loron no aumenta ho meu oin-oin. Autór sira la'os deit ema ne'ebé ita la koñese maibé ema ne'ebé ita koñese diak hanesan viziñu, namoradu, inklui mós aman rasik ne'ebé sai autór ba krime violénsia seksuál no violénsia seksuál akontese iha fatin no tempu ne'ebé deit.

Tanba ne'e, JSMP rekomenda ba polísia no ministériu públiku tenke investiga kazu violénsia seksuál ho klean nune'e tribunál bele iha provas atu kondena arguidu sira ho pena ne'ebé todan hodi bele hanorin sosiedade sira atu hadook aan hosi krime violénsia seksuál.

Audiénsia julgamentu prezide hosi representante Juis kolektivu, Dr. Alvaro Maria Freitas, Ministériu Públiku representa hosi Dr. Jose Elo no arguidu hetan akompañamentu hosi Dr. Manuel Amaral hosi Defensória Públiku. \*\*\*